

Sommaire



Notre couverture
Chantier
LGV Rhin-Rhône

© Augusto Da Silva (Graphic Images) / Photothèque VINCI

Directeur de la publication
Patrick Bernasconi

Directeur délégué
Jean-Claude Colson
33 (0)1 44 13 31 83

Directrice en chef
Christine Mottot
Jean-Benoît Berri - 75008 Paris
33 (0)1 44 13 31 03
mottot@fnpt.fr

Directrice de rédaction
Christine Godart
33 (0)2 41 18 11 41
c.godart@wanadoo.fr

Service Abonnement
Marcellin Berthelot
Antony Cedex
33 (0)1 55 59 52 53
33 (0)1 55 59 52 50
aboservices.fr

(11 numéros) : 190 € TTC
Abonnement (11 numéros) : 240 €
Abonnement (11 numéros) : 75 €
numéro : 25 € (+ frais de port)

Adresse
201
Boulevard Saint-Martin - 75003 Paris
33 (0)1 44 54 25 90

Publicité
Fabre et Aurélie Jézéquel
Jean-Pierre Picpus - 75012 Paris
33 (0)1 44 74 86 36

Marie Chirat
Jost-la-Pendue (Loire)

Travaux s'attache, pour l'information de ses lecteurs, à permettre l'expression de toutes les opinions techniques et techniques. Mais les articles sont sous la responsabilité de leurs auteurs. L'éditeur se réserve le droit de refuser toute insertion, jugée contraire aux intérêts de la publication.

Tous droits de reproduction, adaptation, totale ou partielle, étrangère, sous quelque forme que ce soit, sont expressément réservés (copyright by Travaux). Toute réimpression, photocopie interdite, même partielle (sauf autorisation écrite mars 1957), qui constituerait contrefaçon (article 425).

Science et Industrie S.A.S.
Berri - 75008 Paris
Abonnement n° 0111 T 80259



ÉDITORIAL de Patrick Bernasconi 1

ACTUALITÉS de p. 6 à 23

Profession
Économie
Projets et Entreprises
Recherche et Innovation

Matériels
Nominations
Bibliographie
Agenda



PRÉFACE de Henri Marchetta 25

TERRASSEMENTS - TRAVAUX ROUTIERS de p. 26 à p. 63

■ LGV Perpignan-Figueras. **26**
Perpignan-Figueras High-Speed Train Line.
P. Chardard

■ Contournement routier de Thonon-les-Bains : **31**
8 kilomètres qui changent tout.
Thonon-les-Bains road bypass : 8 kilometres that change everything.
R. Guglielmi, M. Longhini, A. Spagnolo

■ Colas innove avec la gamme Nova. **38**
Colas innovates with the Nova range.
D. Thouret, Fr. Mercier, P. Robin

■ 12 000 tonnes d'enrobés à l'Aspha-min® sur le port **43**
de Lyon. Une participation volontaire de la CNR
et un partenariat efficace avec Eurovia.
12,000 tonnes of bituminous mixes with Aspha-min® on the Port of Lyons. A proactive contribution by the CNR and an effective partnership with Eurovia.
M. Cote, L. Faure, L. Moussu

■ Aéroport de Paris-Orly. Rénovation de la piste 4. **47**
Paris-Orly Airport. Renovation of runway 4.
D. Plaindoux, Fr. Gratessolle, Y. Meunier

■ La Réunion. Sécurisation de la route **53**
du Littoral RN1.
Reunion Island. Improving safety on coastal road RN1.
R. Portal, L. Mouche



Sommaire

Travaux

Prochains

numéros

Ponts

Travaux à l'explosif

International

Aménagements urbains

Recherche et innovation

Sols et fondations

Environnement

■ LGV Rhin-Rhône. VINCI Construction France 58
 au cœur d'un grand projet européen.
Rhine-Rhone High-Speed Train Line. VINCI Construction France plays a key role in a major European project.

Divers auteurs

RÉSEAUX

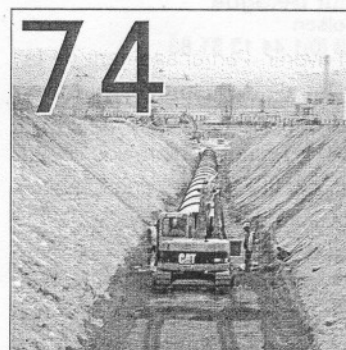
de p. **64** à **74**

■ La collecte automatisée des déchets : 64
 une infrastructure innovante au service
 du développement durable urbain.
Automated waste collection : an innovative infrastructure for the benefit of sustainable urban development.

Y. Gueugnon

■ Alimentation en eau de la station d'épuration 72
 des Grésillons à Triel-sur-Seine. Un délai minimal,
 des méthodes optimales.
Water supply for the Grésillons sewage plant in Triel-sur-Seine. A minimal completion period, optimum methods.

P. Mourier



Abonnement Travaux
 Encart après p.48

RÉPERTOIRE DES FOURNISSEURS

75

INDEX DES ANNONCEURS

AMMANN.....	13	KIRPY.....	22
BELL France.....	9	PERRIER TP.....	23
COLAS.....	4 ^e de couverture	PRO BTP.....	2 ^e de couverture
EUROVIA MANAGEMENT.....	4	VALAM TP.....	10
IDETEC.....	15	VERBA PERFORATOR.....	8
IHC.....	16	WIRTGEN.....	2